

李克强签署国务院令 发布城镇排水与污水处理条例

据新华社北京10月16日电 日前，国务院总理李克强签署国务院令，公布《城镇排水与污水处理条例》（以下简称条例），自2014年1月1日起施行。

条例坚持统筹发展城镇建设和排水与污水处理事业，规定县级以上人民政府应当将城镇排水与污水处理工作纳入国民经济和社会发展规划。城镇排水主管部门会同有关部门，根据当地经济社会发展水平以及地理、气候特征，编制本行政区域的城镇排水与污水处理规划，明确排水与污水处理目标与标准，排水量与排

水模式，污水处理与再生利用、污泥处理处置要求，排涝措施，排水与污水处理设施的规模、布局、建设时序，建设用地以及保障措施等；易发生内涝的城市、镇，还应当编制城镇内涝防治专项规划。

条例坚持规范排放行为与保障设施安全运行兼顾，规定从事工业、建筑、餐饮、医疗等活动的企业事业单位、个体工商户向城镇排水设施排放污水的，应当申领许可证，并按许可证要求排放污水。条例强调，城镇排水与污水处理设施维护运营单位应当加强日常巡查、维修和养护，加

强井盖、检查井等设施的维护与保护。城镇排水主管部门应当会同有关部门，按照国家有关规定划定城镇排水与污水处理设施保护范围，并向社会公布。在保护范围内从事爆破、钻探、打桩、顶进、挖掘、取土等可能影响城镇排水与污水处理设施安全活动的，应当与设施维护运营单位等共同制定设施保护方案，并采取相应的安全保护措施。

此外，条例还明确监管职责、加强责任追究，对违法行为设定了严格的法律责任。

（条例全文见中国经济网）

国务院法制办、住房城乡建设部表示将城镇排水与污水处理纳入法治轨道—— 切实解决城镇建设“重地上轻地下”问题

本报记者 许跃芝



我国目前处在工业化、新型城镇化重要时期，《城镇排水与污水处理条例》在总结实践经验、广泛调查研究 and 征求意见的基础上出台，对于进一步加强城镇排水与污水处理的管理，保障城镇排水与污水处理设施安全运行，防治城镇水污染和内涝灾害，保障公民生命、财产安全和公共安全，保护环境，具有重要意义。

日前，国务院法制办、住房城乡建设部负责人就《条例》作了解读。

吸引社会资金参与治理

城镇排水与污水处理是市政公用事业和新型城镇化建设的重要组成部分。负责人指出，近年来，我国城镇排水与污水处理事业取得较大发展，但也存在一些问题，如城镇排涝基础设施建设滞后，一些地方对城镇基础设施建设缺乏整体规划，“重地上、轻地下”，导致暴雨内涝灾害频发；排放污水行为不规范，设施运行安全得不到保障，影响城镇公共安全；污水处理厂运营管理不规范，污水污泥处理处置达标率低；政府部门监管不到位，责任追究不明确等。

“为解决上述问题，有必要制定《城镇排水与污水处理条例》，将城镇排水与污水处理纳入法治轨道。”负责人说。

严格城镇内涝防治责任

近年来，内涝灾害频发，城市积水问题给人民生命财产安全造成了严重损失。为解决城市内涝灾害问题，《条例》规定了一系列制度措施。

负责人介绍说，条例规定，易发生内涝的城市、镇编制城镇内涝防治专项规划，纳入本行政区域的城镇排水与污水处理规划。地方政府组织有关部门、单位编制应急预案，建立内涝防治预警、会商、联动机制，统筹安排排涝物资，加强易涝点治理，共同做好内涝防治工作；加强设施建设和改造，发挥河道行洪能力，采取清淤疏浚措施，确保排水畅通；在汛期，防汛指挥机构要加强对易涝点的巡查，及时排除险情。

《条例》坚持防治城镇水污染与促进资源综合利用并重，要求新区建设应当实行雨水、污水分流，雨污合流地区应当结合城镇排水与污水处理规划要求，进行改造。《条例》规定，新建、改建、扩建市政基础设施工程应当配套建设雨水收集利用设

施，增加绿地、砂石地面、可渗透路面和自然地面对雨水的滞渗能力。《条例》鼓励城镇污水处理再生利用，规定再生水纳入水资源统一配置，工业生产、城市绿化、道路清扫、车辆冲洗、建筑施工以及生态景观等，应当优先使用再生水。

此外，《条例》要求严格城镇内涝防治责任，规定县级以上地方人民政府应当建立城镇内涝防治预警、会商、联动机制，发挥河道行洪能力和水库、洼淀、湖泊调蓄洪水的功能，加强对城镇排水设施的管理和河道防护、整治，共同做好城镇内涝防治工作。

杜绝井盖伤人事件发生

近年来，井盖伤人事件时有发生，有的是因为井盖损坏，有的是因为被窃，也有的是因为拿掉井盖施工或检修时，未设立警示标志。

《条例》在加强井盖等设施的维护与保护方面有哪些规定？负责人说，为加强对井盖等设施的管理，《条例》作了4方面规定：机动车道路上的井盖，其承载力和稳定性应当符合相关规定；井盖应当具备防坠落和防盗窃功能，满足结构强度要求；城镇排水与污水处理设施维护运营单位应当加强日常巡查、维修和养护；从事管网维护等作业的，应安排专人进行现场安全管理，设置醒目警示标志，采取有效措施避免人员坠落、车辆陷落，并及时复原井盖。

（上接第一版）开展岗位练兵活动的企业达73.5%，开展技能比赛的企业达55.9%；建立“首席员工”、“金牌工人”制度的企业有16.4万家，选树技能带头人35.9万人。

同时，各级工会积极发挥工会“大学校”作用，实施职工素质建设工程，积极引导广大职工提高科学文化和技术技能素质。其中，“职工书屋”建设自2008年启动以来，至今已建设5万多个，吸引了3000多万名职工到书屋借阅、读书、学习。截至2012年底，全国共建设职工教育培训示范点2400家；命名全国职工技能实训基地130家，并开通全国职工素质建设工程网站，启动全国职工基本职业素质远程教学培训。目前，已帮助超过1226万名职工提升学历等级，帮助超过2043万名职工提升技术等。

根据全国总制定的《全国职工素质建设五年规划（2010—2014年）》，各级工会将加快培养、造就一支宏大的高素质职工队伍，使职工队伍理想信念更加坚定，职业道德建设更加深入，科学知识更加普及、技术人才结构更加合理，职工教育培训机制更加完善，企业文化和职工文化更加繁荣。

构筑职工权益保护屏障

2006年7月，世界最大零售连锁企业沃尔玛在中国建立第一家工会组织。外企工会组建的重大突破，把广大职工更广泛地吸收到工会组织中来，不仅使工会的覆盖面进一步扩大，也为其发挥好为职工维权作用凝聚了更强大力量。据统计，截至2012年底，全国共建立乡镇（街道）工会40502家，建会率为96.8%，其中乡镇（街道）总工会13489个，乡镇（街道）工会联合会10162个。全国已建立基层工会联合会12.14万个，覆盖小微

企业302.69万个。

10年来，各级工会加强源头参与，积极反映职工诉求。据了解，劳动合同法修正案草案公开征求的55.7万条修改意见和建议中，绝大多数都来自职工群众和工会。仅2006年以来，全总就参与了20多部涉及职工权益的法律法规的制定和修改，全国省、地（市）级地方工会参与制定地方法达1429个，参与制定地方性规范性文件4251个。随着劳动合同法、就业促进法、劳动争议调解仲裁法、社会保险法和工伤保险条例、女职工劳动保护特别规定等法律法规的制定出台，一个多层次的保障劳动者权益和工会权益、推动建立稳定和谐劳动关系的劳动法律体系已然形成。

同时，各级工会积极探索各方联动的劳动争议调处方法，推动社会矛盾纠纷“大调解”工作体系建设，创造了社会化维权、省际维权等新形式，让组建起来的工会切实发挥作用，成为为职工办实事、解难事的“职工之家”。目前，全国各级工会共参与建立劳动关系3方协调机制2.4万个，在企事业单位建立劳动争议调解委员会285.3万个。近5年来，共受理劳动争议案件194.5万件，调解成功劳动争议案件94.8万件。

面对新形势下的新情况、新问题，工会法律援助的力度也在不断加大。全总联合司法部、全国律协探索通过志愿法律服务和购买法律服务等方式，组建职工法律援助律师团和职工法律援助志愿者队伍，借助社会力量为广大职工提供法律援助服务。目前，全国已建立工会法律援助服务机构4.2万家，有法律援助服务人员12万名。近5年来，受理法律援助案件29.8万件，处理19.6万件。

推动构建和谐劳动关系

2012年4月，在大连高新技术产业园区，经过职工和企业双方代表5个多小时的充分商讨，我国第一份软件行业工资专项集体合同诞生。

10年来，我国各级工会组织大力推行工资集体协商，越来越多的企业、行业、区域开展起工资集体协商，初步形成了“党政主导、三方协作、工会力推、企业和劳动者参与”的工作格局。截至2012年底，全国共签订集体合同224.5万份，覆盖企业579.2万家，覆盖职工2.67亿人；签订工资专项集体合同122.9万份，覆盖企业308.1万家，覆盖职工1.5亿人。

多年来，各级工会在积极推动企业普遍开展工资集体协商的同时，还积极推动各省市适时调整当地最低工资标准。近5年来，全国31个省（区、市）最低工资标准年均提高幅度达12.6%；全国城镇非私营企业在岗职工年平均工资由2008年的29229元增长至2012年的46769元，年均增长12.47%。

努力构建和谐劳动关系，各级工会积极推动企事业单位民主管理规范化建设，健全工会与政府联席会议制度、协调劳动关系3方机制，发挥劳动合同、集体合同和职代会制度作用，促进了劳动关系总体和谐稳定。为保障困难职工生活，多年来，工会已经形成“救助—维权—服务三位一体”的工作格局，打造了送温暖工程、困难职工帮扶中心、金秋助学等一系列帮扶品牌。目前，全国已建立县级以上工会帮扶中心3504个，基层工会帮扶站点17万多个。近5年来，全国总工会共争取中央财政补助全国困难劳模、帮扶困难职工及农民工专项资金53.5亿元，筹集送温暖资金217.2亿元；筹集助学金46亿元，共帮助336.6万名困难职工和农民工子女走进校园。

王岐山在省部级领导干部廉洁从政研修班座谈会上强调 带头纠正“四风”带头廉洁自律

新华社北京10月16日电 中共中央政治局常委、中央纪委书记王岐山16日在省部级领导干部廉洁从政研修班座谈会上强调，党员领导干部要贯彻党的十八大精神，落实习近平总书记关于加强领导干部理想信念教育和党风廉政建设的重要指示精神，带头纠正“四风”，带头廉洁自律。

王岐山指出，中国共产党是中国特色社会主义事业的领导核心。能否实现“两个百年”奋斗目标、能否实现中华民族伟大复兴，关键在党。面对依然严峻复杂的党风廉政建设和反腐败斗争形势，党员领导干部要牢记自己的政治面貌和党内职务所赋予的党要管党、从严治党的责任，其中包括严以律己、清正廉洁，耐得住

寂寞、经得起诱惑，永葆共产党人的政治本色。

王岐山强调，不纠正“四风”，廉洁从政就无从谈起，落实八项规定就是廉洁自律的具体体现。要处理好坚持与深化的关系，在思想和行动上深化，在学思践悟中磨砺党性心性，增强“三个自信”。要以优良党风带动社风民风，营造风清气正的社会环境。要严格执纪，持之以恒，不停顿地与“四风”作斗争，坚决防止反弹。

王岐山指出，要把坚决惩治腐败、遏制蔓延势头作为工作目标。惩是为了治。要加强理想信念教育，使领导干部“不想腐”；强化制度建设和监督管理，使领导干部“不能腐”；坚持有腐必惩、有贪必肃，使领导干部

“不敢腐”。查处党员领导干部违纪违法，对党组织的伤害远大于其个人付出的代价。深入推进反腐败斗争要抓早抓小，对存在的问题早发现早处置，防止小错酿大祸。

王岐山强调，打铁还需自身硬，正人先正己。党员领导干部要带头执行廉洁从政各项规定，作廉洁自律模范。要立党为公、执政为民，树立正确的政绩观，确立科学的工作目标，把握好时间尺度，求真务实、量力而行，不急于求成，不做表面文章，少搞“锦上添花”，多做“雪中送炭”。

中共中央政治局委员、书记处书记、中央组织部部长赵乐际，中共中央书记处书记、中央纪委副书记赵洪祝出席会议。

张高丽将访问新加坡 并主持中新双边合作机制会议

新华社北京10月16日电 外交部发言人华春莹16日在例行记者会上宣布：应新加坡共和国副总理兼国家安全统筹部长和内政部长张志贤邀请，国务院副总理张高丽将于20日至23日访问新加坡，并主持中新双边合作联委会第十次会议、中新苏州工业园区联合协调理事会第十五次会议和中新天津生态城联合协调理事会第六次会议。

国土资源部：

开展专项督察 回应群众关切



本报讯 记者黄晓芳报道：国土资源部在党的群众路线教育实践活动中，从群众感受最直接、反映最强烈的问题改起，努力让群众看到变化、见到成效。

国土资源部党组把征求意见、查摆问题放在突出位置，坚持开门搞活动，共汇总各方面提出的意见建议648条。

按照中央要求，国土资源部切实压减因公出国（境）团组数量和规模，进一步压减各类会议和培训的数量、规模和时间，规范公务用车配备使用和管理，减少公务接待的次数和

费用。今年1至8月，国土资源部机关公务接待费同比下降37%，因公出国出境费用同比下降44%，车辆购置及运行经费同比下降9%。

针对群众反映强烈的违规征地侵害农民权益问题，国土资源部全面开展专项督察。国土资源部有关负责人表示，当前，涉及国土资源的信访量居高不下，基层问题多，负面报道多，领导批示多，严重影响了国土资源部门的形象。国土资源部党组决定利用4个月时间，部署土地督察机构全面开展违规征地侵害农民权益问题专项督察，排查纠正违反法律和政策规定的土地征收补偿安置文件，完善土地征收管理政策。

根据2012年以来信访、举报和媒体反映的1.6万件违规征占土地问题线索，各派驻地方的国家土地督察局结合督察工作掌握的情况逐件进行筛查，确定一批重点问题线索移交省级人民政府处理。目前，北京、沈阳、武汉、广州、成都督察局已经排查确定了891件向省级人民政府移交的违规征占土地的重点问题线索，其他督察局正在抓紧时间梳理。

为落实国务院关于职能转变、简政放权的决定，国土资源部近日下放部分建设项目用地预审权限，包括12类企业投资项目和备案类项目，按照建设项目用地预审“同级审查”的原则，由省级或相应的地方国土资源主管部门办理。

中国科技城科技博览会闭幕 签约金额超400亿元

本报成都10月16日电 记者刘畅报道：以“创新驱动·高新技术·军民融合”为主题的2013中国科技城科技博览会，16日下午在四川绵阳落下帷幕。

本届科博会展陈面积3.5万平方米，来自15个国家和地区的7000余来宾参会。共有参展项目1304项，举行各类活动32场次，对外开放合作及采购对接签约项目146个、金额425.2亿元，促成科技成果和专利技术交易68项、签约金额61.3亿元，

人才交流合作达成意向性协议近1000个。清华、北大等28所国内知名高校，中关村、东湖、张江3大国家自主创新示范区，华为、中兴等知名科技型企业，全国10大军工集团等1149个单位参展参会。来自全国各地的观众31万余人次，其中专业观众4万余人次在科博会参观交流。

据了解，科博会期间先后举办4个专场的科技成果和专利技术与交易会，发布科技成果和专利技术525项；举办科技人才延揽活动，发

布人才供求信息10万余条；举办高新技术、电子信息、汽车及零部件3个专场的采购商对接洽谈会，韩国LG、台湾友达等50余个知名采购商到会对接。

绵阳市委书记罗强表示，本届科博会集中展示了科技创新和军民融合发展的最新成果，进一步加强了技术、产品和人才交流，必将加速高新技术成果和军民两用技术成果的转化和产业化进程，为推进创新驱动发展、转变经济发展方式提供强大动力。



北京国旅领队王羽：

用鲜活事例感染游客

本报记者 李盛丹歌

北京国旅领队王羽在工作的7年的时间里，凭借扎实的专业知识和热情周到的服务，得到了旅客的肯定。工作之余，他也对中国出境游客的行为和习惯进行了分析，深深体会到倡导文明出境游的重要性和迫切性。

王羽经常告诉游客，在国外旅行的时候，每个人都是一面镜子，不管到哪里，都代表着自己的国家，个体反映整体，也影响整体，我们的一言一行都要文明谨慎。出国之后，时刻都应提醒自己入乡随俗，遵守当地的行为准则。王羽说，很多国内游客对国外的生活习俗不够了解，作为领队，除了提前做好介绍和说明工作之外，更应该

用鲜活的事例去引导他们、感染他们，这种方式要比生硬的说教和“硬性”规定更容易让游客接受和理解，也更容易让游客把好的习惯带回国内，感染更多的人。

点评

唤起游客对文明的渴望

王羽在带队和引导游客时，摒弃教条式说教，用易理解、易接受的事例打动游客，唤起游客内心对文明的渴望，促使游客主动遵守文明规范。他的做法获得了游客的认同，也使游客将

文明举止化作为自身行为的一部分。

王羽的实践充分说明，通过恰当的引导使游客内心产生触动，才能更深刻地感染游客，从而取得良好的指引和提升效果。